

# HYUNDAI

MP 212



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL  
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**PŘEHRAVAČ MP3 / PREHRAVAČ MP3  
ODTWARZACZ MP3 / MP3 PLAYER  
MP3 LEJÁTSZÓ**

**CE**

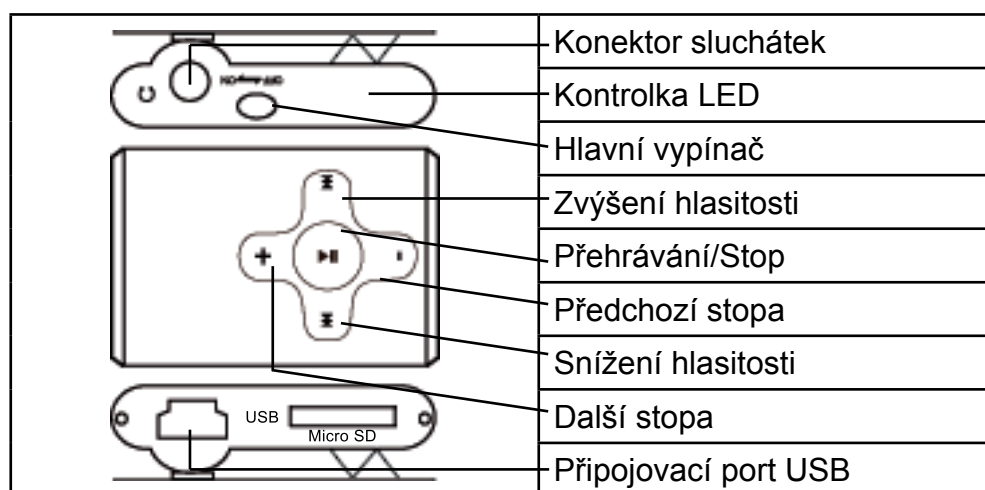
Děkujeme vám za zakoupení našeho digitálního MP3 přehrávače. Před použitím přehrávače si pozorně přečtěte tento návod, abyste s přístrojem mohli správně pracovat.

## A. UPOZORNĚNÍ

- 1) Pokud přehrávač nepoužíváte, vypněte jej.
- 2) Nepoužívejte MP3 přehrávač na velmi studených ani na velmi teplých místech.
- 3) Nevystavujte MP3 přehrávač styku s vodou.
- 4) Nevystavujte MP3 přehrávač úderům a nárazům.
- 5) Nepoužívejte MP3 přehrávač při řízení automobilu ani při jízdě na kole, aby nedošlo k nehodě.
- 6) Pokud nejste odborník, neotvírejte sami MP3 přehrávač.
- 7) Uvnitř MP3 přehrávače jsou lithiové baterie. Může je vyjímat POUZE autorizovaný technik.
- 8) Tento model neumí přehrávat soubory WMA chráněné systémem DRM, například zvukové knihy, hudbu zakoupenou přes internet, atd.

## B. FUNKCE TLAČÍTEK A ZPŮSOB OVLÁDÁNÍ

### 1. Funkce tlačítek:



**Hlavní vypínač:** Zapíná a vypíná přehrávač.

**Přehrávání/Vyp./Zap.:** Zapnutí/Vypnutí/Pauza/Přehrávání (označeno jako ►||)

**Vol+:** Zvýšení hlasitosti

**Vol-:** Snížení hlasitosti

⏮: Předchozí skladba, rychlý posun vzad

⏭: Následující skladba, rychlý posun vpřed

**Světelný indikátor:** kontrolka LED

### 2. Způsob ovládání

#### Zapnutí:

Zapojte sluchátka a stiskněte po dobu 3 vteřin tlačítko PLAY.

Rozsvítí se kontrolka LED a přehrávač se přepne do režimu přehrávání.

#### Přehrávání hudby:

Při přehrávání hudby bude kontrolka LED blikat. MP3 přehrávač bude přehrávat skladbu, která byla při minulém zapnutí nedokončena, pokud nestisknete žádné tlačítko.

Po skončení přehrávání poslední stopy se přehrávání spustí znovu od první stopy.

#### Přeskakování složek směrem vpřed a vzad:

Jestliže je přehrávač zastavený,

přeskočí po stisknutí tlačítka ⏭ nebo ⏮ do další nebo předchozí složky.

**Přeskakování stop směrem vpřed a vzad:**

Jestliže přehrávač přehrává hudbu,  
přeskočí po stisknutí tlačítka ►► na přehrávání další stopy;  
při dlouhém stisknutí tlačítka ►► se bude rychle pohybovat směrem vpřed;  
přeskočí po stisknutí tlačítka ◄◄ na přehrávání předchozí stopy;  
při dlouhém stisknutí tlačítka ◄◄ se bude rychle pohybovat směrem vzad.

**Nastavení hlasitosti:**

Při přehrávání hudby můžete krátkým stisknutím tlačítka **Vol+** zvýšit hlasitost;  
krátkým stisknutím tlačítka **Vol-** hlasitost snížíte.

**Pauza v přehrávání:**

V režimu přehrávání se po stisknutí tlačítka **PLAY** přehrávač dočasně zastaví  
(bude svítit kontrolka LED). Po opětovném stisknutí tlačítka **PLAY** se hudba začne  
znovu přehrávat (kontrolka LED bude blikat).

**Vypnutí:**

V pohotovostním režimu se po dlouhém stisknutí tlačítka **PLAY** po dobu 3 vteřin (nebo déle)  
přehrávač vypne.

Stisknete-li tlačítko **PLAY** za účelem pozastavení přehrávání a poté již nestisknete další tlačítko,  
přehrávač se po 90 vteřinách automaticky vypne.

**C. PŘIPOJENÍ K POČÍTAČI**

- 1) Zapojte konektor USB tohoto MP3 přehrávače do zdířky USB počítače.  
Kontrolka LED bude svítit a v počítači se zobrazí odnímatelný disk.
- 2) Zkopírujte soubory z počítače do MP3 přehrávače.  
Přehrávač lze také použít jako přenosný paměťový disk.

**D. JAK NABÍJET**

Zapněte přístroj a připojte jej k počítači nebo bezpečně odeberte hardware.

Přehrávač se začne automaticky nabíjet. Jakmile bude přístroj zcela nabitý, kontrolka LED se  
vypne. Doporučená doba nabíjení je asi tři hodiny.

**E. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

<b>Není napájení</b>	Baterie není dostatečně nabitá. Přehrávač je vypnutý.
<b>Ze sluchátek nevychází zvuk</b>	Ujistěte se, že hlasitost není na úrovni 0. Ujistěte se, že sluchátka jsou k přehrávači správně připojena. Ujistěte se, že konektor sluchátek je čistý. Zvuk poškozených souborů MP3 může být různými způsoby zkreslený nebo nemusí být vůbec slyšet. Ujistěte se, že stažené soubory nejsou poško- zené.
<b>Nelze stáhnout soubor</b>	Zkontrolujte, zda je správně provedeno připojení USB.

## F. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

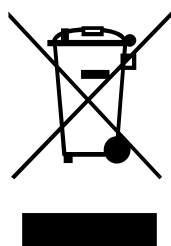
<b>Napájení:</b>	Maximálně 4 hodiny přehrávání hudby
<b>Přenosová rychlost USB:</b>	USB2.0 (vysokorychlostní)
<b>Hudební formát:</b>	Bitová rychlost MP3: 8 kbps až 320 kbps Bitová rychlost WMA: 64 kbps až 320 kbps
<b>Kmitočtový rozsah:</b>	20 Hz až 20 kHz
<b>Výstupní výkon sluchátek:</b>	(Le) 5 mW + (Pr) 5 mW
<b>Operační systém:</b>	Windows2000/XP/Vista
<b>Provozní teplota:</b>	-5 až +40°C
<b>Rozměry:</b>	28x41x12 mm
<b>Hmotnost (NETTO):</b>	30 g

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

### Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

### Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům

pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz). Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu [www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz).

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s. r. o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

**Výrobce:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

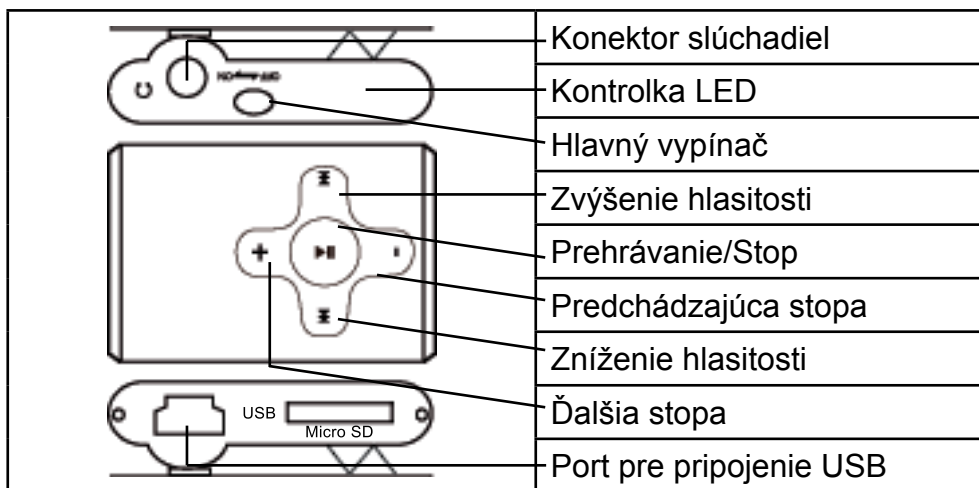
Ďakujeme vám za zakúpenie nášho digitálneho MP3 prehrávača. Pred použitím prehrávača si pozorne prečítajte tento návod, aby ste s prístrojom mohli správne pracovať.

## A. UPOZORNENIE

- 1) Ak prehrávač nepoužívate, vypnite ho.
- 2) Nepoužívajte MP3 prehrávač na veľmi studených ani na veľmi teplých miestach.
- 3) Nevystavujte MP3 prehrávač styku s vodou.
- 4) Nevystavujte MP3 prehrávač úderom a nárazom.
- 5) Nepoužívajte MP3 prehrávač pri riadení automobilu ani pri jazde na bicykli, aby nedošlo k nehode.
- 6) Ak nie ste odborník, neotvárajte sami MP3 prehrávač.
- 7) Vnútri MP3 prehrávača sú lítiové batérie. Môže ich vynímať LEN autorizovaný technik.
- 8) Tento model nevie prehrávať súbory WMA chránené systémom DRM, napríklad zvukové knihy, hudbu zakúpenú cez internet, a. t. d.

## B. FUNKCIA TLAČIDIEL A SPÔSOB OVLÁDANIA

### 1. Funkcia tlačidiel:



**Hlavný vypínač:** Zapína a vypína prehrávač.

**Prehrávanie/Vyp./Zap.:** Zapnutie/Vypnutie/Pauza/Prehrávanie (označené ako ►||)

**Vol+:** Zvýšenie hlasitosti

**Vol-:** Zníženie hlasitosti

◀◀: Predchádzajúca skladba, rýchly posun vzad

▶▶: Nasledujúca skladba, rýchly posun vpred

**Svetelný indikátor:** kontrolka LED

### 2. Spôsob ovládania

#### Zapnutie:

Zapojte slúchadlá a stlačte po dobu 3 sekúnd tlačidlo PLAY.

Rozsvieti sa kontrolka LED a prehrávač sa prepne do režimu prehrávania.

#### Prehrávanie hudby:

Pri prehrávaní hudby bude kontrolka LED blikať. MP3 prehrávač bude prehrávať skladbu, ktorá bola pri minulom zapnutí nedokončená, pokiaľ nestlačíte žiadne tlačidlo.

Po skončení prehrávania poslednej stopy sa prehrávanie spustí znovu od prvej stopy.

#### Preskakovanie zložiek smerom vpred a vzad:

Ak je prehrávač zastavený,

preskočí po stlačení tlačidla ▶▶ alebo ◀◀ do ďalšej alebo predchádzajúcej zložky.

### Preskakovanie stôp smerom vpred a vzad:

Ak prehrávač prehráva hudbu,

preskočí po stlačení tlačidla ►► na prehrávanie ďalšej stopy;

pri dlhom stlačení tlačidla ►► sa bude rýchlo pohybovať smerom vpred;

preskočí po stlačení tlačidla ◀◀ na prehrávanie predchádzajúcej stopy;

pri dlhom stlačení tlačidla ◀◀ sa bude rýchlo pohybovať smerom vzad.

### Nastavenie hlasitosti:

Pri prehrávaní hudby môžete krátkym stlačením tlačidla **Vol+** zvýšiť hlasitosť;

krátkym stlačením tlačidla **Vol-** hlasitosť znížite.

### Pauza v prehrávaní:

V režime prehrávaní sa po stlačení tlačidla **PLAY** prehrávač dočasne zastaví

(bude svietiť kontrolka LED). Po opätovnom stlačení tlačidla **PLAY** sa hudba začne

znovu prehrávať (kontrolka LED bude blikať).

### Vypnutie:

V pohotovostnom režime sa po dlhom stlačení tlačidla **PLAY** po dobu 3 sekúnd (alebo dĺžke) prehrávač vypne.

Ak stlačíte tlačidlo **PLAY** za účelom pozastavenia prehrávania a potom už nestlačíte ďalšie tlačidlo, prehrávač sa po 90 sekundách automaticky vypne.

## C. PRIPOJENIE K POČÍTAČU

1) Zapojte konektor USB tohto MP3 prehrávača do otvoru USB počítača.

Kontrolka LED bude svietiť a v počítači sa zobrazí odnímateľný disk.

2) skopírujte súbory z počítača do MP3 prehrávača.

Prehrávač možno tiež použiť ako prenosný pamäťový disk.

## D. AKO NABÍJAŤ

Zapnite prístroj a pripojte ho k počítaču alebo bezpečne odoberte hardware.

Prehrávač sa začne automaticky nabíjať. Ako náhle bude prístroj celkom nabitý, kontrolka LED sa vypne. Doporučená doba nabíjania je asi tri hodiny.

## E. RIEŠENIE PROBLÉMOV

<b>Nie je napájanie</b>	Batéria nie je dostatočne nabitá. Prehrávač je vypnutý.
<b>Zo slúchadiel nevychádza zvuk</b>	Uistite sa, že hlasitosť nie je na úrovni 0. Uistite sa, že slúchadla sú k prehrávaču správne pripojené. Uistite sa, že konektor slúchadiel je čistý. Zvuk poškodených súborov MP3 môže byť rôznymi spôsobmi skreslený alebo nemusí byť vôbec počuť. Uistite sa, že stiahnuté súbory nie sú poškodené.
<b>Nemožno stiahnuť súbor</b>	Skontrolujte, či je správne zapojené pripojenie USB.

## F. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

<b>Napájanie:</b>	Maximálne 4 hodiny prehrávania hudby
<b>Prenosová rýchlosť USB:</b>	USB2.0 (vysoko rýchlostný)
<b>Hudobný formát:</b>	Bitová rýchlosť MP3: 8 kbps až 320 kbps Bitová rýchlosť WMA: 64 kbps až 320 kbps
<b>Kmitočtový rozsah:</b>	20 Hz až 20 kHz
<b>Výstupný výkon slúchadiel:</b>	(Le) 5 mW + (Pr) 5 mW
<b>Operačný systém:</b>	Windows2000/XP/Vista
<b>Prevádzková teplota:</b>	-5 až +40°C
<b>Rozmery:</b>	28x41x12 mm
<b>Hmotnosť (NETTO):</b>	30 g

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsúhlaseného elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odsúhlasené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe [www.sewa.sk](http://www.sewa.sk).

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

**Výrobca:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Výhradný dovozca:** ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

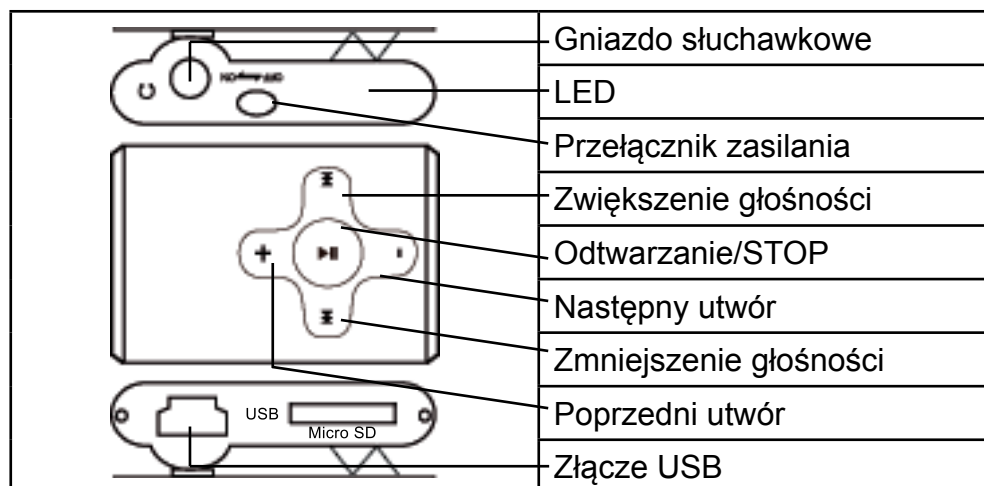
Dziękujemy za zakup odtwarzacza MP3. Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję, tak by móc prawidłowo obsługiwać urządzenie.

## A. OSTRZEŻENIA

- 1) Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć
- 2) Nie używać odtwarzacza MP3 w bardzo niskich ani w bardzo wysokich temperaturach.
- 3) Nie wkładać odtwarzacza MP3 do wody.
- 4) Nie stukać ani nie uderzać w obudowę odtwarzacza MP3.
- 5) Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie korzystać z odtwarzacza MP3 w czasie kierowania samochodem lub jazdy rowerem.
- 6) Nie otwierać samodzielnie obudowy odtwarzacza MP3, jeśli użytkownik nie jest pracownikiem serwisu .
- 7) Zawiera baterię litową. Baterię może wyjmować WYŁĄCZNIE przedstawiciel autoryzowanego serwisu.
- 8) Odtwarzacz nie obsługuje plików WMA z zabezpieczeniem DRM, takich jak audiobooki, utwory pobrane z Internetu etc.

## B. FUNKCJE I DZIAŁANIA NA PRZYCISKACH

### 1. Funkcje przycisków:



**Przełącznik zasilania:** włącza / wyłącza urządzenie

**Play/Off/On:** włączanie / wyłączanie / pauza / odtwarzanie (oznaczone ►||)

**Vol+:** zwiększanie głośności

**Vol-:** zmniejszanie głośności

**⏮:** poprzedni utwór, szybkie przewijanie w tył

**⏭:** następny utwór, szybkie przewijanie w przód

**Wskaźnik świetlny:** wskaźnik LED

### 2. Działania na przyciskach

#### Włączanie:

Włożyć słuchawki do gniazda, nacisnąć przycisk PLAY i przytrzymać przez 3 sekundy. Wskaźnik LED zapali się a urządzenie wejdzie w tryb odtwarzania.

#### Odtwarzanie muzyki:

Wskaźnik LED będzie migał podczas odtwarzania muzyki. Jeśli po uruchomieniu nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, odtwarzacz MP3 będzie odtwarzał ostatni nieskończony utwór , a następnie kolejne. Po zakończeniu ostatniego utworu odtwarzacz rozpocznie ponowne odtwarzanie od pierwszej piosenki.



**Zarządzanie plikami:**

W trybie stop, wybierz ►► lub ◀◀w celu przejścia do następnego lub poprzedniego folderu.

**Przewijanie w przód i w tył:**

W trakcie odtwarzania muzyki

nacisnąć przycisk ►► urządzenie przeskoczy do kolejnego utworu;

nacisnąć i przytrzymać przycisk ►► rozpocznie się przewijanie w przód;

nacisnąć przycisk ◀◀ urządzenie przeskoczy do poprzedniego utworu;

nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀ rozpocznie się przewijanie w tył;

**Regulacja głośności:**

W trakcie odtwarzania muzyki nacisnąć przycisk **Vol+** by zwiększyć poziom dźwięku; nacisnąć przycisk **Vol-** by zmniejszyć poziom dźwięku.

**Przerwanie odtwarzania:**

W trakcie odtwarzania muzyki, nacisnąć przycisk **PLAY**, odtwarzanie zostanie przerwane (wskaźnik LED włączony), ponownie nacisnąć przycisk **PLAY**, by wznowić odtwarzanie (wskaźnik LED miga).

**Wyłączanie:**

W trybie standby, nacisnąć przycisk **PLAY** i przytrzymać przez co najmniej 3 sekundy, urządzenie wyłączy się.

Jeśli po naciśnięciu **PLAY**, w celu przerwania odtwarzania, przez 90 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie wyłączy się automatycznie.

**C. PODŁĄCZANIE DO KOMPUTERA**

- 1) 1. Podłączyć złącze USB odtwarzacza MP3 do komputera, wskaźnik LED będzie stale migać, a w komputerze pojawi się komunikat o przenośnym dysku.
- 2) 2. Skopiować wybrane pliki z komputera do pamięci odtwarzacza. Odtwarzacz może być także używany jako pamięć flash.

**D. ŁADOWANIE**

Włączyć urządzenie i podłączyć je do komputera lub wykonać procedurę bezpiecznego usuwania sprzętu, bez odpinania odtwarzacza. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Po pełnym naładowaniu baterii światelko wskaźnika wyłączy się. Sugerowany czas ładowania to przynajmniej 3 godziny.

## E. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

<b>Brak zasilania</b>	Sprawdzić czy bateria jest wystarczająco naładowana. Sprawdzić czy odtwarzacz jest włączony.
<b>Brak dźwięku w słuchawkach</b>	Sprawdzić czy poziom głośności nie został ustawiony na 0. Sprawdzić czy słuchawki zostały prawidłowo podłączone. Sprawdzić czy słuchawki są czyste. Uszkodzone pliki MP3 mogą powodować zakłócenia lub nawet nie będą się odtwarzać. Sprawdzić czy żaden z plików nie jest uszkodzony.
<b>Nie można załadować plików do odtwarzacza</b>	Sprawdzić czy podłączenie USB jest wykonane prawidłowo.

## F. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

<b>Zasilanie:</b>	Maksymalnie 4 godziny odtwarzania
<b>Transfer USB:</b>	USB2.0 (High Speed)
<b>Format plików muzycznych:</b>	MP3 bit rate: 8KBPS-320KBPS WMA bit rate: 64KBPS-320KBPS
<b>Zakres częstotliwości:</b>	20 Hz aż 20 kHz
<b>Moc wyjścia słuchawkowego:</b>	(Le) 5 mW + (Pr) 5 mW
<b>Obsługiwane systemy operacyjne:</b>	Windows2000/XP/Vista
<b>Dopuszczalna temperatura pracy:</b>	-5 ~ +40°C
<b>Wymiary:</b>	28x41x12 mm
<b>Waga (NETTO):</b>	30 g

**Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.**

### Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutyliczowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

### Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym

skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne.

Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

**Producent:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Importer:** DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

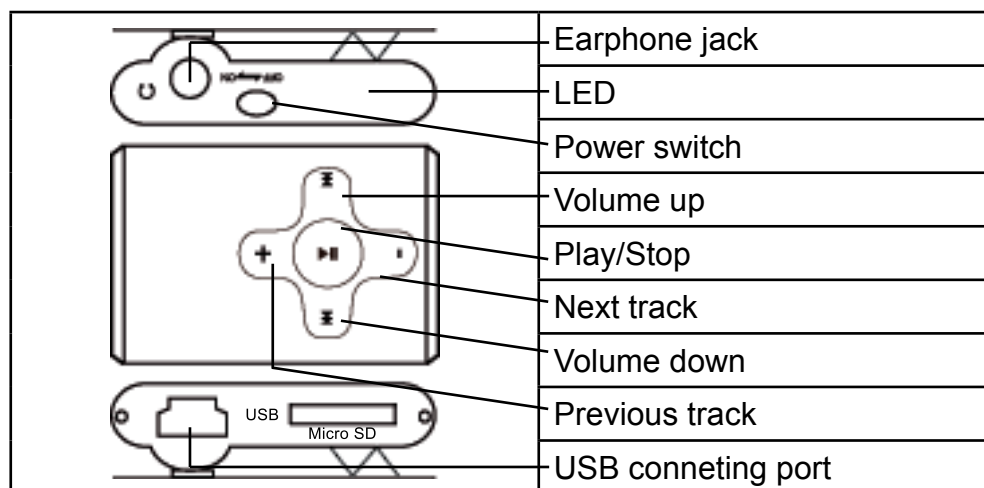
Thank you for purchasing our digital MP3 player. Before you use this player, please read through this manual book, so you can operate it correctly.

## A. CAUTION

- 1) Please switch off power when not using the player
- 2) Avoid using MP3 player in a very cold or hot place.
- 3) Do not put the MP3 player in the water.
- 4) Do not knock or beat the MP3 player
- 5) Do not use MP3 player when you drive car or ride bike to avoid danger.
- 6) Please do not open the MP3 player by yourself if you are not professional people.
- 7) Lithium battery inside. Battery must ONLY be removed by authorized personal
- 8) This model cannot playback DRM protected WMA files, such as sound books, songs bought from internet etc

## B. KEY FUNCTION AND OPERATING METHOD

### 1. Key function:



**Power switch:** Switch on/switch off the player.

**Play/Off/On:** Power on/power off/pause/play (mark as ►||)

**Vol+:** volume rise up

**Vol-:** volume low down

◀◀: Previous song, fast backward

▶▶: Next song, fast forward

**Light indicator:** LED

### 2. Operating method:

#### Power on:

Please insert earphone, press PLAY key for 3 seconds, the LED will light up and the player enter the playing status.

#### Music playing:

When playing music, the LED will be flashing. Mp3 player will keep playing the song that unfinished last time if without pressing any key. when finishing playback of the last track, it will play from the first track again.

**File management:**

In stop mode, press ►► or ◀◀ button to select next or previous folder.

**Forward and backward track:**

When the player is playing music,  
press ►► key, the player skips to play the next song, long  
press ►► key to fast forward,  
press ◀◀ key, it skips to the previous song,  
long press ◀◀ key to fast backward.

**Volume adjustment:**

When playing music, short press **Vol+** key to rise up volume; short press **Vol-** key to low down volume.

**Pause playing:**

In playing status, press **PLAY** key, player stop temporarily (LED light on),  
pressing **PLAY** key again, it continues playing music (LED flashing).

**Power off:**

In standby status, long press **PLAY** key for 3 seconds (or more than 3 Seconds),  
this player will be powered off.

When you press **PLAY** key to pause playing and without pressing any keys, this player will be powered off automatically after 90 seconds.

**C. CONNECT WITH COMPUTER**

- 1) Connect USB jack of this MP3 player with your computer USB socket,  
the LED will be flashing continually, you can find the removable disk on your computer.
- 2) Copy your files from the computer into this MP3 player, this MP3 player also can be used  
as flash disk.

**D. HOW TO CHARGE**

Turn ON the unit and connect it to PC or remove the hardware safely, MP3 will be automatically charged. When the unit is fully recharged the LED bulb will turn off. Suggest charge for three hours around.

**E. TROUBLE SHOOTING**

<b>No power</b>	If the battery have enough power. If you have powered on the player.
<b>No sound from the Earphone</b>	Make sure the earphone is connecting with the player correctly. Make sure the earphone is clean. The damaged MP3 files may have some kind of noise or even cannot have audio output. Make sure your downloaded files are not destroyed.
<b>Can not download file</b>	Check if the USB connection is ok.

## F. SPECIFICATIONS

<b>Power:</b>	Maximum 4 hours for music playback
<b>USB transfers rate:</b>	USB2.0 (High Speed)
<b>Music format:</b>	MP3 bit rate: 8KBPS-320KBPS WMA bit rate: 64KBPS-320KBPS
<b>Frequency scope:</b>	20HZ-20KHZ
<b>Earphone output power:</b>	(L)5mW+(R)5mW
<b>Operate system:</b>	Windows2000/XP/Vista
<b>Operate Temperature:</b>	-5 ~ +40 °C
<b>Dimensions:</b>	28x41x12 mm
<b>Weight (NET)</b>	30 g

**We reserve the right to change technical specifications.**

### **Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal**



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

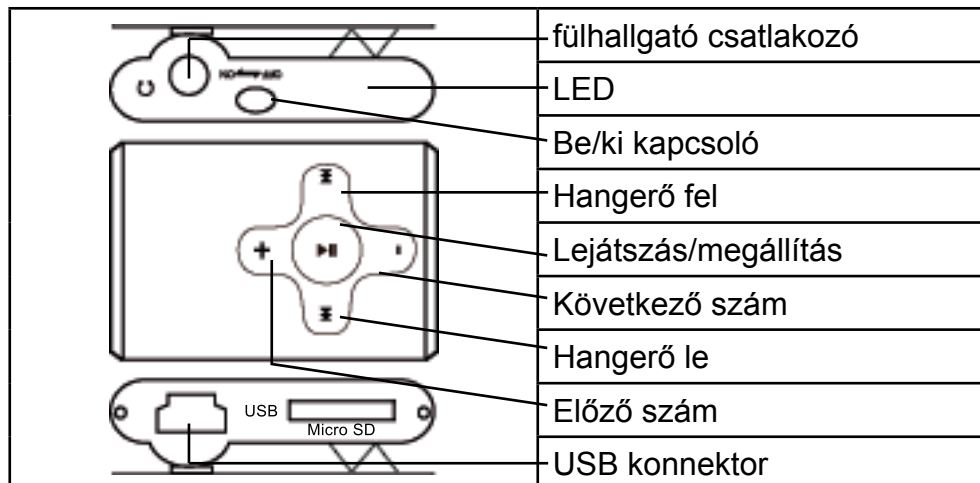
Köszönjük, hogy Ön ezt a digitális MP3 lejátszót választotta! Kérjük, mielőtt a lejátszót elkezdené használni, olvassa el a használati útmutatót figyelmesen, a készülék megfelelő alkalmazásának érdekében!

## A. FIGYELEM

- 1) Kapcsolja ki a készüléket, ha már nem használja!
- 2) Ne használja az MP3 lejátszót nagyon hideg vagy meleg helyen!
- 3) Ne tegye az MP3 lejátszót a vízbe!
- 4) Ne ütögesse, vagy verje az MP3-lejátszót!
- 5) A veszély elkerülése érdekében ne használja az MP3 lejátszót amikor autót vezet, vagy biciklizik!
- 6) Kérjük, ne nyissa fel az MP3 lejátszót, ha nem profi szakember!
- 7) A készülékben lítium akkumulátor található.  
Az akkumulátort KIZÁRÓLAG csak szakember távolíthatja el!
- 8) Ez a modell nem tud DRM védett WMA fájlokat lejátszani, mint például hang-könyveket, vagy internetről vásárolt zenéket stb...

## B. GOMB FUNKCIÓJA ÉS MŰKÖDÉSI MÓDJA

### 1. Gomb funkciója:



**Hálózati kapcsoló:** Be/ki kapcsolja a lejátszót.

Play/Off/On: Be/ki kapcsolás/szünet/lejátszás (jel „▶||“)

**Vol +:** hangosítás

**Vol-:** halkítás

„◀◀“: Előző dal, gyorsan hátra

„▶▶“: Következő dal, gyorsan előre

**Jelzőfény:** LED kijelző

### 2. Működési módszer:

#### Bekapcsolás:

Kérjük dugja be a fülhallgatót a csatlakozóba, nyomja meg a PLAY gombot, azt tartsa 3 másodpercig, majd a LED elkezd világítani és a lejátszó bekapcsolódik lejátszási módba.

### **Fájlkezelés:**

Leállított módban nyomja meg a ►► vagy ◀◀ gombot a következő vagy az előző mappa kiválasztásért.

### **Zene lejátszás:**

Lejátszás közben a LED villogni fog. Az Mp3-lejátszó folyamatosan fogja játszani azt a dalt, amelyet az előző használatnál nem fejezett be, amíg meg nem nyom valamilyen gombot. Ha befejeződik az utolsó zene lejátszása, akkor újra az első számtól kezd lejátszani.

### **Előre és hátra:**

Lejátszás közben:

Nyomja meg a „►►” gombot, és a lejátszó átugrik a következő dalra.

Ha szeretné a dalt gyorsan előre tekerni nyomja meg hosszan a „►►” gombot.

Nyomja meg a „◀◀” gombot, és a lejátszó átugrik az előző dalra.

Ha szeretné a dalt gyorsan hátra tekerni nyomja meg hosszan a „◀◀” gombot;

### **Hangerő állítás:**

Lejátszás közben röviden nyomja meg a **Vol+** gombot hangosításért, valamint röviden nyomja meg a **Vol-** gombot halkításért.

### **Lejátszás szüneteltetése:**

Lejátszás közben nyomja meg a **PLAY** gombot a lejátszás szüneteltetéséért (LED világít), majd nyomja meg a **PLAY** gombot a lejátszás folytatásáért (LED villog).

### **Kikapcsolás:**

Készletléti állapotban hosszan nyomja meg a **PLAY** gombot 3 másodpercig (vagy több, mint 3 másodpercig) és lejátszó ki fog kapcsolódni.

Ha megnyomja a **PLAY** gombot a szüneteltetésért és nem nyom meg semmilyen más gombot, akkor a lejátszó 90 másodperc után automatikusan ki fog kapcsolódni.

## **C. CSATLAKOZÁS SZÁMÍTÓGÉPHEZ**

- 1) Csatlakoztassa az MP3-lejátszó USB-csatlakozóját a számítógéphez, a LED folyamatosan villogni fog, majd megtalálja a cserélhető lemezt a számítógépen.
- 2) Másolja át a fájlokat a számítógépből az MP3 lejátszóba.  
Az MP3 lejátszót, mint flash memória lehet használni.

## **D. HOGYAN KELL TÖLTENI**

Kapcsolja be a készüléket, és csatlakoztassa a számítógéphez, vagy a hardvert biztonságosan távolítsa el, így az MP3 lejátszó automatikusan töltésre kerül. Amikor a készülék teljesen fel van töltve a LED indikátor ki fog kapcsolni. A javasolt töltési idő körülbelül három óra.



## E. HIBAELHÁRÍTÁS

Nincs áram	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor rendelkezik-e elegendő energiával, illetve hogy be van-e kapcsolva a lejátszó.
Nem jön hang a fülhallgatóból	Ellenőrizze, hogy a hangerő nincs-e 0 szinten. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató helyesen csatlakozik-e a lejátszóhoz. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató tiszta-e. A sérült MP3 fájlok valamilyen zajt adhatnak ki, vagy előfordulhat, hogy nem lehet azokat lejátszani. Ellenőrizze, hogy a letöltött fájlok nem sérültek-e.
Nem lehet fájlt letölteni	Ellenőrizze, hogy az USB-kapcsolat rendben van-e.

## F. MŰSZAKI ADATOK

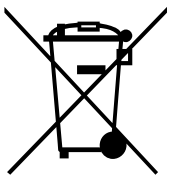
USB transzfer sebessége:	Maximum 4 óra zenelejátszás
Zene formátum:	USB2.0 (High Speed)
Frekvencia:	MP3 bit sebesség: 8KBPS-320KBPS WMA bit sebesség: 64KBPS-320KBPS
Frequency scope:	20HZ-20KHZ
Fülhallgató kimeneti teljesítmény:	(L)5mW+(R)5mW
Operációs rendszer:	Windows2000/XP/Vista
Működési hőmérséklet:	-5 ~ +40 Celsius fok
Méret:	28x41x12 mm
Tömeg (NETTO):	30 g

**A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.**

### Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

### Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivataltól.

**Gyártja:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:**

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidłelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Případně další dotazy zasílejte na [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **MP 212**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

**ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **MP 212**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

### WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.  
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa: <b>MP 212</b>	Pieczęć i podpis sprzedawcy:	
Data sprzedaży:		
Numer serii:		
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	

**Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:**

**HYUNDAI**

Licensed by Hyundai Corporation, Korea